



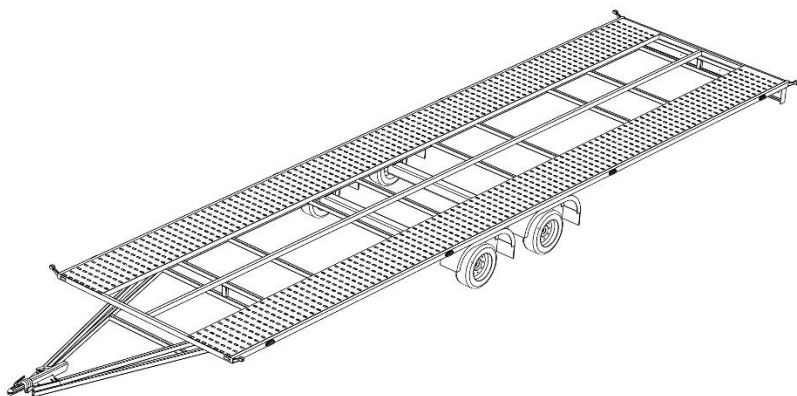
WWF Wojciech Fidziukiewicz

Adres: ul. Sienkiewicza 81/4, lok. 9

15-003 Białystok, Polska

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZYCZEPĄ, TYP WWF



Wydanie I, 08.2025

Wstęp

Serdecznie dziękujemy za zakup nowej przyczepty marki WWF.

Przy tworzeniu przyczepty mieliśmy na uwadze przystępność użytkownika, bezpieczeństwo oraz funkcjonalność. Jesteśmy pewni, że przyczepta będzie idealnym narzędziem przy realizacji twojej pracy oraz pasji!

Przed rozpoczęciem użytkowania prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi w której, w możliwie przyswajalnej i zwięzłej formie, staraliśmy się przedstawić prawidłową obsługę, eksploatację oraz konserwację przyczepty. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może narazić na niebezpieczeństwo Was samych oraz innych użytkowników dróg. Może także doprowadzić do utraty praw gwarancyjnych.

Treść instrukcji obsługi aktualna jest z dniem jej wydania. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian w produkowanych przyczepach, które mogą usprawnić obsługę.

Życzymy Użytkownikom niezawodnej oraz przyjemnej pracy z naszym produktem!

Adres producenta:

WWF Wojciech Fidziukiewicz

ul. Sienkiewicza 81/4, lok. 9

15-003 Białystok, Polska

wwfidziukiewicz@wp.pl

UWAGA!

Do zakupionej przyczepy, powinni Państwo otrzymać: świadectwo zgodności UE, oświadczenie o danych i informacjach o pojeździe niezbędnych do rejestracji i ewidencji pojazdów, fakturę VAT, kartę gwarancyjną, instrukcję obsługi.

Przyczepa użytkowana może być tylko przez osoby, które zapoznały się z treścią Instrukcji Obsługi, posiadają wymagane uprawnienia do kierowania oraz zostały przeszkolone w zakresie obsługi przyczepy.

Spis treści

Rozdział I CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA.....	7
1. Przeznaczenie przyczepy	7
2. Pojazd holujący.....	7
3. Identyfikacja pojazdu	8
4. Dane techniczne	10
5. Prędkość.....	11
6. Układ jezdny i zawieszenie	11
7. Układ hamulcowy.....	12
7.1. Koło wsporcze	13
8. Urządzenie do holowania.....	14
Rozdział II EKSPLOATACJA	14
1. Zalecenia ogólne.....	14
2. Sprzęganie i rozprzęganie przyczepy z pojazdem holującym ..	14
2.1 Sprzęganie przyczepy z pojazdem holującym	15
2.2 Rozprzęganie przyczepy do pojazdu holującego.....	16
3. Przygotowanie do załadunku i rozładunku.....	16
3.1 Załadunek.....	17
3.2 Rozładunek.....	18
4. Przygotowanie do jazdy	18
Rozdział III CZYNNOŚCI SERWISOWE, KONSERWACJA I	
PRZECHOWYWANIE PRZYCZEP	19
1. Konserwacja przyczepy	19
2. Czyszczenie przyczepy	20
3. Przechowywanie.....	21

4. Koła	21
4.1 Prawidłowe ciśnienie w oponach.....	21
4.2 Poprawne dokręcenie kół.....	22
5. Instalacja elektryczna	23
6. Układ hamulcowy.....	24
6.1 Regulacja układu hamulcowego.....	24
6.2 Konserwacja układu hamulcowego	25
7. Zawieszenie i łożyska kół.....	25
8. Tabela czynności serwisowych.....	26
Rozdział IV WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA	27
1. Problemy i rozwiązania	27
2. Utylizacja pojazdu	28
Rozdział V GWARANCJA I REKLAMACJE	29
NOTATNIK.....	35

Rozdział I

CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

1. Przeznaczenie przyczepy

Przyczep marki WWF, w zależności od zakupionej wersji, może posiadać nadwozie typu platforma, laweta lub skrzynia o dopuszczalnej masie całkowitej od 752 kg do 3 500 kg.

Przyczepa jest przeznaczona do użytkowania na twardych drogach gruntowych lub utwardzonych oraz transportu ładunków których masa wraz z masą własną przyczepy nie przekracza dopuszczalnej masy całkowitej.

Przyczepy nie wolno używać:

- do przewożenia ludzi i zwierząt,
- do przewożenia ładunków niezamocowanych, mogących w czasie jazdy zmieniać swoje położenie, w tym spowodować zanieczyszczenie środowiska naturalnego oraz dróg,
- do przewożenia ładunków, które nierównomierne obciążają lub przeciążają osie jezdne,
- do przewożenia maszyn i urządzeń, których umiejscowienie środka ciężkości wpływa ujemnie na stateczność przyczepy,
- do przewożenia niebezpiecznych materiałów toksycznych.

2. Pojazd holujący

Przyczepy są dostosowane do ciągnięcia przez wszystkie pojazdy samochodowe, które posiadają sprzęg kulowy Ø50, spełniający wymogi dyrektywy unijnej 94/20/WE, normy DIN 74058 lub Regulaminu 55 EKG ONZ. Zgodnie z przepisami średnica kuli musi

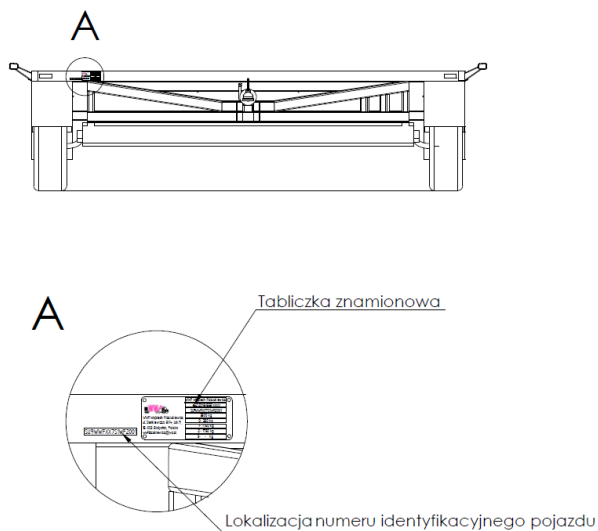
mieć od 49,61 do 50 mm, średnica ramienia pod kulą nie może być mniejsza niż 27mm i większa niż 29mm, a położenie kuli 425 ± 35 mm od powierzchni. Dodatkowo samochód musi być wyposażony w gniazdo 7 lub 13 stykowe.

3. Identyfikacja pojazdu

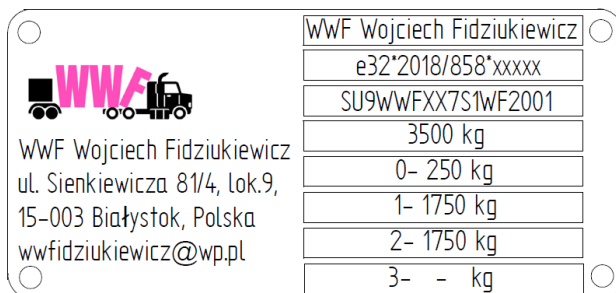
Identyfikację pojazdu zapewniają:

- numer identyfikacyjny pojazdu- VIN;
- tabliczka znamionowa pojazdu.

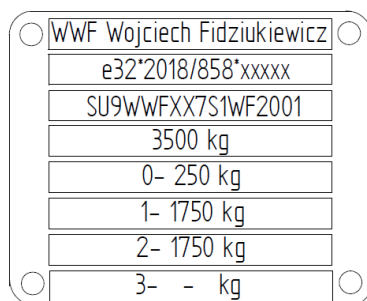
Numer VIN (Vehicle Identification Number) przyczepy jest trwale wyбитy i znajduje się w przedniej prawej części ramy przyczepy. Ponadto numer ten występuje również na tabliczce znamionowej trwale przymocowanej do ramy pojazdu.



Rysunek 1. Lokalizacja numeru VIN oraz tabliczki znamionowej przyczepy



Rysunek 2. Wzór tabliczki znamionowej

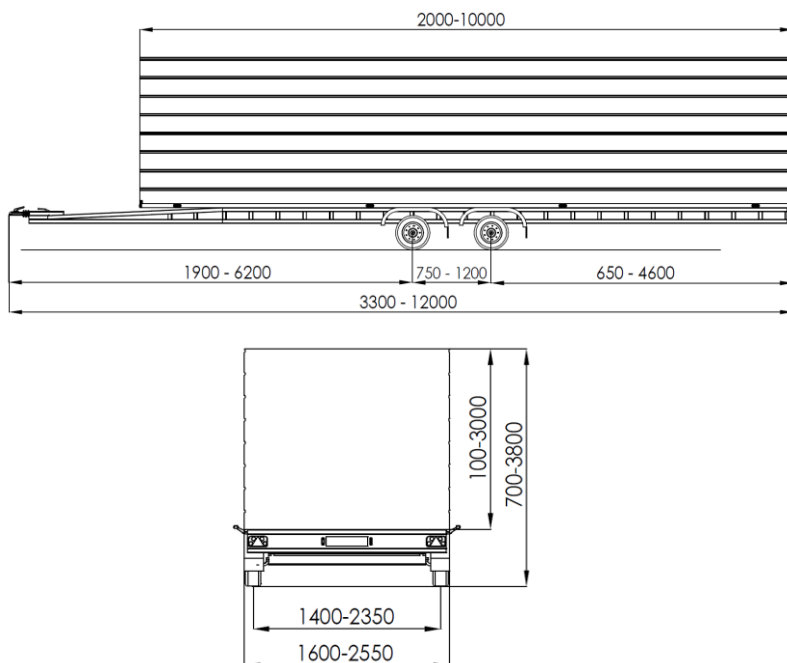


Rysunek 3. Wzór tabliczki znamionowej

Wzory tabliczek znamionowych przedstawione zostały na Rysunkach 2. i 3. W ich treści można odnaleźć dane, jak poniżej:

- nazwa producenta,
- numer uzyskanego świadectwa homologacji UE,
- numer VIN,
- dopuszczalna masa całkowita,
- dopuszczalne obciążenie na urządzenie sprzęgające,
- dopuszczalne obciążenie osi.

4. Dane techniczne



Rysunek 4. Podstawowe wymiary gabarytowe przyczepy

Podstawowe dane techniczne Państwa przyczepy podane są w „Świadectwie zgodności UE pojazdu kompletnego” i „Oświadczeniu o danych i informacjach o pojeździe niezbędnych do rejestracji i ewidencji pojazdów” („Oświadczenie . . .” wydawane jest dla przyczep sprzedawanych odbiorcom w Polsce).

Rzeczywiste masy i wymiary mogą w niewielkim stopniu różnić się od podanych w tych dokumentach.

5. Prędkość

Dopuszczalna konstrukcyjna prędkość przyczepy wynosi 100km/h. W krajach, w których przyczepa jest eksploatowana należy przestrzegać ograniczeń związanych z obowiązującym w danym państwie prawem o ruchu drogowym.

Zabrania się przekraczania maksymalnej konstrukcyjnej prędkości wynoszącej 100km/h.

Podczas poruszania się zestawem składającym się z pojazdu holującego oraz przyczepy pamiętać trzeba o dostosowaniu prędkości jazdy do panujących warunków drogowych.

6. Układ jezdný i zawieszenie

Zestawy kół jezdnych montowanych w sprzedawanych przyczepach są dostosowane do dopuszczanej masy całkowitej przyczepy (DMC). Warunkiem koniecznym do odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania przyczepy jest utrzymanie odpowiedniego i jednakowego ciśnienia we wszystkich kołach w które wyposażona jest przyczepa.

Zabrania się stosowania innych niż przewidzianych przez producenta kół i opon.

Przyczepy wyposażone są w osie z elementami resorującymi. Układ zawieszenia jest układem bezobsługowym co oznacza brak konieczności przeprowadzania konserwacji, układ zawieszenia powinien być poddawany kontroli w odstępach nie dłuższych niż rok. **Wszelkiego rodzaju uszkodzenia lub oznaki zużycia powinny być zgłoszone oraz zlecone do naprawy lub wymiany wadliwych elementów wyspecjalizowanemu warsztatowi.**

7. Układ hamulcowy

Przyczepy wyposażane są w układ hamulcowy typu najazdowego (bezwładnościowego). Składa się on z urządzenia najazdowego (sterującego), układu przenoszenia i mechanizmów hamujących koła.

Podczas hamowania samochodem siła bezwładności przyczepy wywiera nacisk na urządzenie najazdowe, które poprzez ciągła układu przenoszenia uruchamia mechanizmy hamujące w kołach przyczepy. Konstrukcja tych mechanizmów umożliwia jazdę do tyłu bez wykonywania dodatkowych czynności obsługowych.

W układzie hamulcowym znajduje się również hamulec postojowy, który można aktywować ręcznie za pomocą dźwigni przy urządzeniu najazdowym. Aby skutecznie unieruchomić przyczepę należy zaciągnąć dźwignię w górę do samego końca zakresu ruchu.



Rysunek 5. Zakres ruchu hamulca postojowego przyczepy

Hamulec postojowy zapewnia zahamowanie przyczepy na spadkach do 15%. Jednak w przypadku dłuższego postoju na spadku,

oprócz zaciągnięcia hamulca ręcznego, zaleca się podłożenie pod koła klinów.

W czasie eksploatacji przyczepy, należy zwrócić uwagę na głębokość wsuwania się zaczepu kulowego. Jeżeli do uzyskania hamowania potrzebne jest wciśnięcie go ponad 60 mm, należy dokonać regulacji w serwisie.

Przed rozpoczęciem jazdy należy zwolnić hamulec postojowy poprzez naciśnięcie oraz przytrzymanie przycisku blokady, oraz przesunięcie dźwigni w dół do końca zakresu ruchu.

Uwaga! Przycisk blokady nie występuje we wszystkich wersjach. Do chwili zadziałania hamulca przyczepa może przemieścić się o 25–30 cm, dlatego podczas parkowania należy zachować bezpieczny odstęp.

7.1. Koło wsporcze

Przyczepa jest wyposażona w koło wsporcze które jest przeznaczone do użytkowania jedynie gdy przyczepa **nie porusza się po drodze** i może być używane wyłącznie do:

- unoszenia lub opuszczania przodu przyczepy podczas łączenia lub rozłączania przyczepy z pojazdem holującym,
- podparcia przyczepy przy zmianie koła jezdnego,
- przetaczania przyczepy na której nie znajduje się żaden ładunek,
- podparcia stojącej przyczepy z ładunkiem, jeżeli zachodzi taka potrzeba.

Zabrania się manewrowania przyczepą na której znajduje się ładunek, gdy koło wsporcze jest opuszczone, szczególnie na miękkim lub sypkim podłożu.

Nie dopuszcza się holowania przyczepy gdy koło wsporcze ma styk z podłożem.

8. Urządzenie do holowania

Przyczepa wyposażona jest w homologowane urządzenie sprzęgające (zaczep kulowy) wyposażone w hamulec najazdowy, przeznaczone do współpracy z hakiem kulowym o średnicy 50mm. Wymagane jest dokładne przestrzeganie instrukcji urządzenia sprzęgającego zawartej w rozdziale II p. 2 niniejszej instrukcji.

Rozdział II EKSPLOATACJA

1. Zalecenia ogólne

Eksploatacja przyczepy jest ściśle powiązana z eksploatacją pojazdu holującego. Obsługę codzienną należy wykonywać z jednakową pieczołowitością oraz równocześnie dla całego zespołu pojazdów. Umożliwi to odpowiednio wczesne wykrycie i usunięcie usterek w układach kluczowych dla bezpiecznego i długotrwałego użytkowania pojazdów.

2. Sprzęganie i rozprzęganie przyczepy z pojazdem holującym

Przyczepa wyposażona jest w głowicę sprzęgającą potocznie nazywaną zaczep kulowy.

2.1 Sprzęganie przyczepy z pojazdem holującym

Aby sprzęgnąć przyczepę z pojazdem holującym należy:

- Zaczepić pętlę linki awaryjnej na trzpieniu pod kulą haka tak, aby w przypadku wypięcia się zaczepu z kuli, zaciągnęła hamulce przyczepy. Upewnić się że linka nie jest owinięta wokół koła podporowego.
- Odblokować dźwignię zaczepu poprzez naciśnięcie występu pod dźwignią.
- Odciągnąć dźwignię zaczepu w górę.
- Nałożyć zaczep na kulę i docisnąć. Można do tego celu wykorzystać koło wsporcze poprzez uprzednie uniesienie przy jego pomocy zaczepu a następnie opuszczenie go nad zaczepem kulowym. Świadectwem odpowiedniego zamknięcia i zabezpieczenie zaczepu jest samoczynny powrót dźwigni do położenia pierwotnego oraz wskaźnik sprzęgu umieszczony z boku zaczepu.
- Nawet przy poprawnym połączeniu sprawdzić luz we wszystkich płaszczyznach na zaczepie kulowym. Wyczuwalny luz świadczy o zużyciu zaczepu lub kuli haka. Weryfikację wykrytego luzu należy zlecić wyspecjalizowanemu warsztatowi.
- Koło wsporcze podnieść do maksymalnej pozycji i zablokować tak, aby w trakcie jazdy niemożliwym było dotknięcie nim do nawierzchni drogi.
- Połączyć instalację elektryczną przyczepy z gniazdem pojazdu ciągnącego, poprzez włożenie wtyczki z przyczepy do gniazda w pojeździe.

Zabrania się przystępowania do jazdy zestawem w przypadku stwierdzenia nadmiernego luzu na zaczepie kulowym.

2.2 Rozprężanie przyczepy do pojazdu holującego

- Odłączyć instalację elektryczną przyczepy od gniazda pojazdu ciągnącego poprzez wyjęcie wtyczki przyczepy z gniazda w pojeździe.
- Opuścić i zablokować koło wsporcze, tak aby mogło unieść zaczep i ustabilizować przyczepę.
- Sprawdzić, czy nie występuje nadmierny luz na zaczepie kulowym. W przypadku wyczuwalnego luzu zlecić weryfikację wyspecjalizowanemu warsztatowi.
- Odblokować zaczep wskaźnik sprzęgu powinien potwierdzić jego otwarcie, a dźwignia pozostać w pozycji uniesionej.
- Unieść zaczep z kuli haka, wykorzystując do tego koło wsporcze poprzez jego podnoszenie.
- Odczepić pętlę linki awaryjnej z trzpienia pod kulą haka i upewnić się, że nie pozostaje ona zaczepiona ani splątana.

3. Przygotowanie do załadunku i rozładunku

Zaleca się, aby załadunek oraz rozładunek przyczepy odbywał się w sytuacji, gdy przyczepa nie jest sprzęgnięta z pojazdem holującym, a jej dyszel podparty jest kołem wsporczym lub odpowiednimi podporami.

Dopuszczalny jest także załadunek i rozładunek przyczepy połączonej z pojazdem holującym, pod warunkiem że jest ona stabilnie podparta.

Czynności te należy wykonywać wyłącznie na równym, poziomym i utwardzonym podłożu. Zarówno przyczepa, jak i pojazd holujący

powinny być unieruchomione za pomocą hamulców postojowych oraz klinów zabezpieczających umieszczonych pod kołami.

Silnik pojazdu holującego musi być wyłączony, a przełącznik zapłonu ustawiony w pozycji uniemożliwiającej przypadkowy rozruch.

3.1 Załadunek

Załadunek przyczepy należy przeprowadzić w sposób zapewniający bezpieczeństwo jazdy oraz zgodność z dopuszczalnymi parametrami technicznymi. W szczególności należy zadbać, aby:

- ładunek był rozmieszczony równomiernie na całej długości przestrzeni ładunkowej przyczepy,
- ładunki, których nie można rozdzielić, zostały umieszczone w centralnej części przyczepy, możliwie nad osią/osiami,
- ładunek był skutecznie zabezpieczony przed przemieszczaniem się w trakcie jazdy; w tym celu należy stosować pasy mocujące,
- liny lub gumy transportowe, wykorzystując do tego specjalne ucha i otwory mocujące znajdujące się w przestrzeni ładunkowej przyczepy,
- nacisk na kulę haka nie przekraczał wartości określonej w deklaracji zgodności WE urządzenia najazdowego.

Załadunek niespełniający wyżej wymienionych warunków może doprowadzić do utraty sterowności nad zestawem pojazdu holującego i przyczepy oraz skutkować wypięciem się zaczepu kulowego.

3.2 Rozładunek

Rozładunek przyczepy należy przeprowadzić w sposób zapewniający bezpieczeństwo oraz ochronę sprzętu i ładunku. W szczególności należy pamiętać, aby:

- rozładunek wykonywać na równym, utwardzonym i stabilnym podłożu.
- przyczepa i pojazd holujący były unieruchomione zaciągnięty hamulec postojowy, oraz zastosowane kliny pod kołami,
- silnik pojazdu holującego był wyłączony, a przełącznik zapłonu ustawiony w pozycji uniemożliwiającej przypadkowy rozruch,
- jeśli przyczepa jest sprzęgnięta z pojazdem, zapewnić, by jej dyszel lub rama nie były nadmiernie obciążone podczas rozładunku,
- ładunek zdejmować w sposób kontrolowany najlepiej zaczynając od elementów najbardziej wysuniętych lub najmniej stabilnych,
- każdy element ładunku unosić lub przesuwać ostrożnie, by zapobiec gwałtownemu przesunięciu całości ładunku,
- po zakończeniu rozładunku dokładnie oczyścić przestrzeń ładunkową przyczepy, usunąć pozostałości i zanieczyszczenia, by uniknąć korozji lub uszkodzeń mechanicznych.

4. Przygotowanie do jazdy

Przed przystąpieniem do jazdy należy przeprowadzić następujące czynności:

- Sprawdzić poprawność zaczepienia urządzenia najazdowego z zaczepem kulowym.
- Sprawdzić poprawność rozmieszczenia ładunku.

- Sprawdzić czy łańcuch jest poprawnie zabezpieczony przed przemieszczaniem się.
- Sprawdzić czy koło wsporcze uniesione jest do jego maksymalnego położenia.
- Sprawdzić poprawność dokręcenia kół.
- Sprawdzić działanie oświetlenia.

Zabrania się podejmowania jazdy, jeżeli podczas wykonywania czynności sprawdzających wykryto jakiegokolwiek nieprawidłowości.

Rozdział III

CZYNNOŚCI SERWISOWE, KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE PRZYCZEP

1. Konserwacja przyczepy

- Wszelkie elementy mocowane za pomocą śrub lub nakrętek należy skontrolować i dociągnąć po raz pierwszy po przejechaniu 500 km, następnie po 1000 km i dalej co 5000 km.
- Śruby mocujące koła jezdne do piast należy dociągnąć po 50 km przebiegu, i regularnie co 5000 km oraz po każdej wymianie koła lub opony. Śruby należy dokręcać po przekątnej kluczem dynamometrycznym (felgi stalowe - 90 Nm, aluminiowe - 100 Nm).
- Należy regularnie sprawdzać średnicę kuli samochodowego haka holowniczego za pomocą suwmiarki, jej średnica nominalna wynosi 50mm. Minimalna średnica kuli haka holowniczego wynosi 49,7mm.
- Po stwierdzeniu nadmiernego luzu między kulą haka a zaczepem kulowym należy wymienić zużyty element na nowy.

- Zabronione jest wprowadzanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji urządzenia najazdowego.
- Punkty smarne regularnie smarować. Przed rozpoczęciem pracy należy w miarę możliwości usunąć stary smar oraz inne zanieczyszczenia. Po zakończeniu pracy, nadmiar smaru należy wytrzeć.
- Eksploatowane elementy (np. elementy gumowe) należy w przypadku stwierdzenia uszkodzenia lub sparcenia wymienić na wolne od wad.
- Urządzenie najazdowe należy smarować co 3000 km smarem.
- Czyścić maszynę w razie potrzeby. Regularnie sprawdzać połączenia śrubowe oraz stan techniczny maszyny.

2. Czyszczenie przyczepy

Elementy stalowe przyczep poddawane są procesowi cynkowania ogniowego. Powłoka ta posiada odporność na uszkodzenia mechaniczne (np. uderzenia). W miarę upływu czasu powłoka cynkowa zmienia się z błyszczącej na szarą i matową. Wpływ wody prowadzi do powstania patyny, która wiąże się z podłożem i nie przepuszcza wody. Kiedy patyna wytworzy się w sposób prawidłowy, zahamuje korozję. Patyna tworzy się przeciętnie od trzech miesięcy do nawet dwóch lat. Czas uzależniony jest od warunków, na jakie wystawiona jest przyczepa. Przez oddziaływanie wilgoci mogą powstawać też białe plamy na powierzchni. Jest to naturalny proces, który nie pogarsza jakości warstwy ochronnej i nie może być przyczyną reklamacji.

3. Przechowywanie

Zaleca się, aby przyczepa podczas przechowywania była zabezpieczona przed działaniem czynników atmosferycznych, zwłaszcza tych które wywołują korozję i przyspieszają starzenie opon lub obciążenie stelaża, plandeki (deszcz, śnieg, słońce).

4. Koła

4.1 Prawidłowe ciśnienie w oponach

Konieczne jest utrzymanie odpowiedniego i równego w każdym kole jezdny ciśnienia. W tabeli poniżej przedstawiono prawidłowe wymiary oraz parametry dopuszczonych do zastosowania zestawów kół.

Wymiary kół	Wymiary opon	Liczba kół	Zalecane ciśnienie przy maksymalnym obciążeniu
10 cali	195/55 R10C	4	600 kPa (6,0 bar)
13 cali	195/50 R13C	4	650 kPa (6,5 bar)

Tabela 1. Tabela prawidłowych ciśnień w oponach

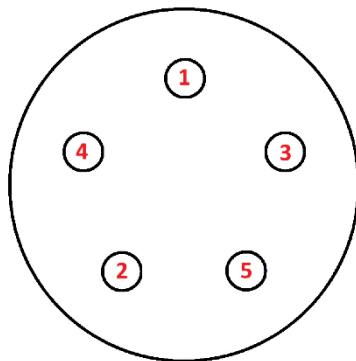
Utrzymywanie właściwego ciśnienia w oponach przyczepy wpływa bezpośrednio na bezpieczeństwo i ekonomikę jazdy, zapewniając:

- optymalną przyczepność kół do nawierzchni,
- dłuższą trwałość ogumienia dzięki równomiernemu zużyciu bieżnika,
- zmniejszone opory toczenia, co ogranicza zużycie paliwa,
- lepszą stabilność toru jazdy oraz skuteczniejsze hamowanie.

4.2 Poprawne dokręcenie kół

Jednym z najistotniejszych elementów bezpieczeństwa jest prawidłowe dokręcenie kół do piasty. Prawidłowy sposób dokręcania kół przedstawiony jest poniżej:

- Śruby mocujące należy dokręcić ręcznie do odczuwalnego oporu zgodnie z kolejnością pokazaną na rysunku poniżej:



Rysunek 6. Kolejność dokręcania kół do piast

- Używając klucza dynamometrycznego, dokręć wszystkie śruby kół kolejno:
 - najpierw z siłą 40 Nm,
 - następnie z siłą 70 Nm,
 - na końcu z siłą 100 Nm.
- Po przejechaniu około 50 km sprawdź ponownie, czy śruby są prawidłowo dokręcone.

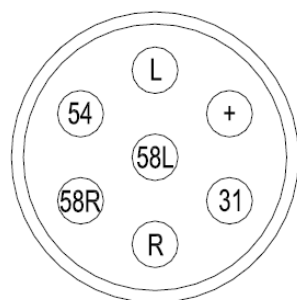
5. Instalacja elektryczna

Przyczepty wyposażone są we wtyczki 7-pinowe i przystosowane są do działania pod napięciem 12V. Gniazdo jak i wtyk powinien być zachowany w czystości i zabezpieczony przed wilgocią oraz zabrudzeniami, aby zapewnić niezawodne połączenie z pojazdem holującym. W przypadku zabrudzenia rozłączyć wtyki, wyłączyć zasilanie i przy zachowaniu uwagi delikatnie wyczyścić.

Zabrania się czyszczenia wtyków bez uprzedniego wyłączenia zasilania, oraz za pomocą środków na bazie wody.

Przed każdą jazdą należy upewnić się, że wszystkie światła przyczepty działają.

Poniżej przedstawiamy oznaczenia zacisków wtyczek oraz kolory przewodów, jakimi powinny być połączone z odpowiadającymi im światłami.



Zaciski złącza
siedmio-stykowego

Rysunek 7. Oznaczenia zacisków wtyczek

Oznaczenie zacisku	Kolor przewodu	Podłączenie
L	Żółty (z)	światło kierunku jazdy lewe
+	Niebieski (n)	światło przeciwmgłowe
31	Biały (b)	masa

R	Zielony (t)	światło kierunku jazdy prawe
58R	Brązowy (o)	światło pozycyjne, obrysowe i oświetlenie tablicy rejestracyjnej prawe
54	Czerwony (k)	światło hamowania
58L	Czarny (c)	światło pozycyjne, obrysowe i oświetlenie tablicy rejestracyjnej lewe

Tabela 2. Tabela oznaczenia zacisków wtyczek

Jeżeli Państwa samochód posiada gniazdo inne niż wtyczka przyczepy należy nabyć odpowiednie złącze pośrednie („przejściówkę”).

6. Układ hamulcowy

6.1 Regulacja układu hamulcowego

Regulacja układu hamulcowego:

- W celu regulacji układu hamulcowego należy podnieść przyczepę do góry tak, aby koła jezdne nie stykały się z podłożem po stronie, którą regulujemy. Do tego celu można użyć lewarka. Należy pamiętać, aby przed przystąpieniem do następnych kroków pod podniesioną częścią przyczepy podstawić podporę stałą.
- Zdjąć koło po stronie gdzie regulujemy hamulce odkręcając śruby mocujące koła do piast, tak aby umożliwić swobodne obracanie bębniem.

- Regulację przeprowadzamy za pomocą pokręcania śruby regulacyjnej kostki rozpirającej, która mieści się po wewnętrznej stronie piastobębna.
- Regulacja polega na poluźnieniu i dokręceniu śruby regulacyjnej do momentu kiedy szczęki hamulcowe będą miały kontakt z bębniem a koło będzie można obracać z wyczuwalnym oporem.
- W następnym kroku należy delikatnie poluzować śrubę, tak aby koło obracało się z łatwością, a szczęki nieznacznie tarły o bęben.
- Czynność ta powinna być wykonywana regularnie we wszystkich kołach hamowanych.
- Po przeprowadzeniu regulacji należy skontrolować napięcie pręta hamującego, jeżeli nie jest on napięty należy przeprowadzić regulację za pomocą odpowiedniej nakrętki i nakrętki kontrującej.

6.2 Konserwacja układu hamulcowego

Urządzenie najazdowe posiada punkty umożliwiające przesmarowanie mechanizmu (kalamitki). Przed rozpoczęciem smarowania zleca się w miarę możliwości usunięcie starego zanieczyszczonego smaru. Punkty smarne smarować regularnie a po zakończeniu pracy, nadmiar smaru należy usunąć.

7. Zawieszenie i łożyska kół

Układ zawieszenia i łożyskowania są układami bezobsługowym co oznacza brak konieczności przeprowadzania konserwacji, układ zawieszenia powinien być poddawany kontroli w odstępach nie dłuższych niż rok. Wszelkiego rodzaju uszkodzenia lub oznaki zużycia

powinny być zgłoszone oraz zlecone do naprawy lub wymiany wadliwych elementów wyspecjalizowanemu warsztatowi.

8. Tabela czynności serwisowych

OKRES	Czynność
Na bieżąco	Czyszczenie przyczepy po zakończony transporcie. Czyszczenie i smarowanie zaczepu kulowego. Mycie przyczepy po kontakcie z solą drogową/ morską. Kontrola sprawności oświetlenia. Kontrola stanu zaczepu kulowego.
Po miesiącu lub co 500 km	Kontrola zaczepu kulowego. Kontrola układu hamulcowego. Kontrola regulacji łożysk kół.
Po 6 miesiącach lub co 1 000 km	Kontrola układu hamulcowego. Regulacja hamulców. Kontrola regulacji łożysk kół. Smarowanie tulei łożyskowych urządzenia najazdowego. Kontrola zużycia opon.
Po 12 miesiącach Lub co 5 000 km	Kontrola układu hamulcowego. Czyszczenie i konserwacja linek. Kontrola urządzenia najazdowego. Kontrola regulacji łożysk kół. Kontrola zużycia opon. Kontrola geometrii zawieszenia kół.
Po 12 miesiącach Lub co 10 000 km	Kontrola, regulacja i smarowanie układu hamulcowego. Kontrola regulacja łożysk kół. Smarowanie tulei łożyskowych urządzenia najazdowego. Wymiana smaru w łożyskach stożkowych kół.

Tabela 3. Tabela czynności serwisowych przyczepy.

Rozdział IV

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA

1. Problemy i rozwiązania

Tabela możliwych problemów i propozycje ich rozwiązania

Problem	Przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Hamulce się przegrzewają	- Niewłaściwa regulacja hamulców, - Uszkodzony przewód hamulcowy, - Uszkodzona sprężyna powrotna przy okładzinach, - Niepełne zwolnienie hamulca postojowego, - Zużyte łożyska piast kół przyczepy.	- Wyregulować hamulce, - Sprawdzić stan linek hamulcowych, - Skontrolować łożyska piast i w razie potrzeby je wymienić.
Szarpanie podczas hamowania lub przyczepa hamuje zbyt szybko po zwolnieniu pedału przyspieszenia.	Przyczepa odczuwalnie hamuje w momencie redukcji przełożenia w samochodzie. Uszkodzony amortyzator w urządzeniu najazdowym lub linki hamulcowe są zbyt mocno naciągnięte.	- Poluzować linki hamulcowe, - Wymienić amortyzator na nowy.
Przyczepa hamuje podczas cofania.	Hamulce są zbyt silnie ustawione. Linki hamulcowe są napięte.	Wyregulować hamulce
Stuki podczas jazdy.	Występuje luz na kuli. Zaczep kulowy lub kula haka holowniczego są zużyte.	Zidentyfikować źródło luzu. Wymienić zaczep lub hak holowniczy.

Podczas hamowania pojawiają się niepokojące dźwięki, takie jak zgrzytanie czy metaliczne tarcie.	• Okładziny hamulcowe są zużyte przynajmniej na jednej szczęcie.	• Należy wymienić cały zestaw szczęk hamulcowych na danej osi.
Hamulec postojowy działa niewystarczająco mocno.	• Hamulec jest ustawiony nieprawidłowo.	• Wyregulować hamulec postojowy.
Przyczepa łatwo traci przyczepność i kołysze się na boki.	• Hamulce są niewłaściwie wyregulowane.	• Wyregulować hamulce i sprawdzić stan przewodów hamulcowych pod kątem korozji.

Tabela 4. Tabela możliwych problemów i propozycje ich rozwiązania

2. Utylizacja pojazdu

Przyczepy są wyrobami wielomateriałowymi. Niektóre elementy wykonane są z tworzyw sztucznych. W celu utylizacji, po wyeksploatowaniu przyczepy należy ją przekazać do przedsiębiorstwa uprawnionego do recyklingu pojazdów.

Rozdział V

GWARANCJA I REKLAMACJE

Gwarancja jest ważna przez okres 24 miesięcy od daty zakupu produktu przez osobę fizyczną w celach niezwiązanych z prowadzeniem przez taką osobę działalności gospodarczej (Użytkownik). W przypadku zakupu produktu przez przedsiębiorcę (Użytkownik), gwarancja ważna jest przez okres 12 miesięcy od daty zakupu.

W przypadku wystąpienia wady produktu UŻYTKOWNIK musi powiadomić upoważnionego przedstawiciela w przeciągu 3 dni roboczych od daty jej stwierdzenia. Przyczepy nie wolno używać, dopóki wada nie jest usunięta. PRODUCENT lub upoważniony przedstawiciel dostarczy instrukcje dalszego działania.

Gwarancja obejmuje:

- jedynie produkt PRODUCENTA tj. przyczepę (elementy konstrukcyjne, podwozie, nadwozie, układ jezdnny, instalacje) z wyłączeniem elementów wyposażenia wykonanego własnoręcznie lub na zlecenie UŻYTKOWNIKA u innych podmiotów.

Gwarancja nie obejmuje:

- wad i uszkodzeń ujawnionych lub zgłoszonych po upływie okresu gwarancji;
- naturalnego zużycia części eksploatacyjnych takich jak: okładziny hamulcowe ich elementy, linki hamulcowe i ich elementy, bieżnik opon, żarówki itp.;
- wad i uszkodzeń powstałych w skutek oddziaływania sił przyrody jak np. gradu, pioruna, mrozu, wody, soli, oddziaływania substancji chemicznych, promieniowania UV itp.;

- uszkodzeń przedmiotu gwarancji wynikających z postępowania niezgodnego z instrukcją obsługi, w szczególności z nieprawidłowej eksploatacji, konserwacji, obsługi, przechowywania, użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych,
- wad i uszkodzeń powstałych wskutek dokonania zmiany pierwotnej formy lub funkcji produktu, w tym wadliwego działania produktu spowodowanego konfliktem pomiędzy zamontowanymi samodzielnie podzespołami lub częściami;
- wad i uszkodzeń powstałych podczas transportu produktu, spowodowanych niewłaściwym montażem i zabezpieczeniem produktu podczas transportu;
- uszkodzeń wynikających ze zdarzeń losowych (uszkodzenia elektryczne, pożar, powódź, kolizje itp.),
- uszkodzeń wynikających ze sposobu eksploatacji urządzenia w warunkach lub w sposób niezgodny ze specyfikacją PRODUCENTA lub instrukcją obsługi;
- czynności konserwacyjnych opisanych w instrukcji obsługi, które UŻYTKOWNIK zobowiązany jest wykonać we własnym zakresie i na własny koszt.



KARTA GWARANCYJNA

Przyczepa model:.....

VIN:.....

.....
Podpis, pieczęć sprzedawcy

1. WWF Wojciech Fidykiewicz (dalej PRODUCENT) gwarantuje bezpieczne i prawidłowe działanie swoich przyczep, pod warunkiem użytkowania zgodnie z Instrukcją Użytkowania Przyczepy dostarczonej wraz z przyczepą, Gwarancja wynosi 24 miesiące od daty zakupu, jeśli przyczepa nie jest wykorzystywana w działalności gospodarczej, oraz 12 miesięcy w przypadku nabycia przez przedsiębiorcę. Dowodem zakupu dla celów gwarancji jest faktura wystawiona przez sprzedawcę przy pierwszej sprzedaży nowego, nieużywanego produktu.
2. Aby korzystać z uprawnień gwarancyjnych, należy wykonywać przeglądy gwarancyjne przyczepy zgodnie z Instrukcją Użytkowania. Przeglądy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowane warsztaty wskazane przez PRODUCENTA.
3. PRODUCENT nie odpowiada za wady przyczepy w przypadku jej zakupu przez przedsiębiorcę lub użytkownika w celach komercyjnych.
4. W okresie gwarancji PRODUCENT pokrywa koszty usunięcia usterek lub wad ujawnionych podczas eksploatacji, z wyjątkiem:
 - a. czynności wskazanych w Instrukcji Użytkowania, które należą do obowiązków użytkownika;
 - b. usterek powstałych w wyniku użytkowania niezgodnego z Instrukcją, np. przeciążenia lub niewłaściwego załadunku;
 - c. wymiany żarówek, bezpieczników, elementów ciernych hamulców oraz opon;
 - d. wad związanych ze zmianą koloru lub odcienia części przyczepy w trakcie eksploatacji;
 - e. uszkodzeń mechanicznych, takich jak wgniecenia, stłuczenia, przetarcia i otarcia;
 - f. ubytków cynku wynikających z procesu produkcji, nieprzekraczających 0,5% powierzchni ocynkowanej i 10 cm²;
 - g. przeróbek lub zmian konstrukcyjnych w przyczepie;
 - h. napraw wykonanych przez serwisy nieujęte w wykazie wskazanym w punkcie 2.
5. Okres gwarancji na naprawiony element jest wydłużany o czas realizacji naprawy liczony w dniach kalendarzowych. Warunkiem uznania wydłużonej gwarancji jest wpis w karcie gwarancyjnej potwierdzający wcześniejszą naprawę wadliwego elementu.
6. Naprawę gwarancyjną należy wykonywać w warsztatach wskazanych przez PRODUCENTA. Jeśli wady uniemożliwiają bezpieczne holowanie przyczepy, należy skontaktować się z PRODUCENTEM w celu ustalenia miejsca oględzin lub odbioru przyczepy.
7. Reklamacja zostanie rozpatrzona w ciągu 14 dni od jej zgłoszenia do PRODUCENTA. Naprawa gwarancyjna zostanie wykonana w ciągu 21 dni od pozytywnego rozpatrzenia reklamacji.
8. Warunki niniejszej gwarancji obowiązują wyłącznie na terenie Polski.

Przeglądy gwarancyjne

Data	Zakres przeglądu, podpis i pieczęć warsztatu

Specyfikacja wykonanych napraw gwarancyjnych

Data przyjęcia do naprawy	Data wykonania naprawy	Opis wykonanych czynności, wykaz użytych części zamiennych, podpis i pieczęć warsztatu

NOTATNIK

[illegible]

